

La Violaciones Más Comunes y Cómo Prevenir las

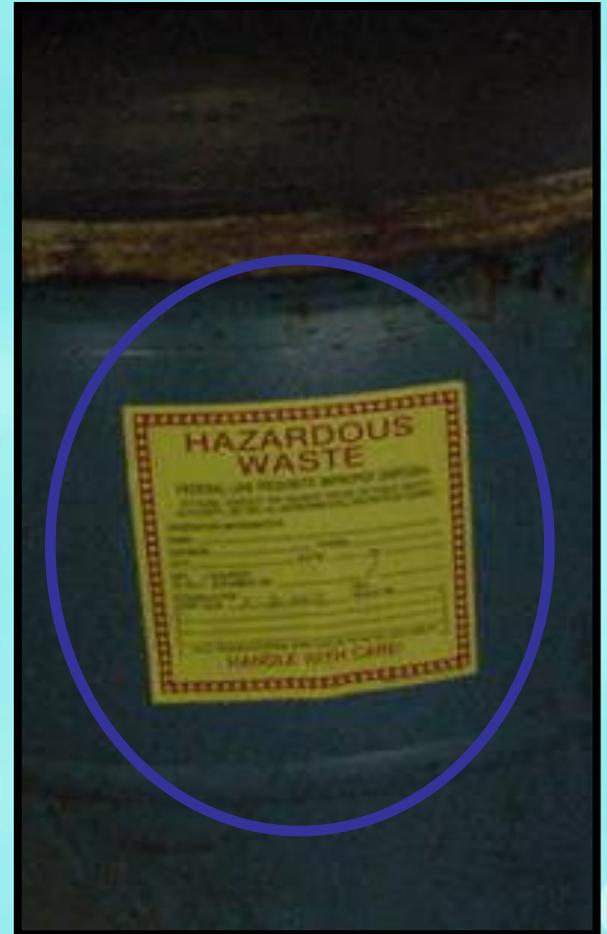


Kelly Robertson
Especialista en Salud Ambiental

Contenedores para Desechos Peligrosos (Hazardous Waste)

Deben etiquetarse en inglés.
La etiqueta debe contener la siguiente información:

- Las palabras “**HAZARDOUS WASTE**”
- El nombre y dirección del negocio
- El Estado físico y características que hacen peligroso al desecho
- Lo que hay en el contenedor
- La fecha en que comenzó a acumularse



HAZARDOUS WASTE

STATE & FEDERAL LAW PROHIBIT IMPROPER DISPOSAL

IF FOUND, CONTACT THE NEAREST POLICE OR PUBLIC SAFETY AUTHORITY,
THE U.S. ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY OR
THE CALIFORNIA DEPARTMENT OF TOXIC SUBSTANCES CONTROL

PROPER D.O.T. SHIPPING NAME: _____ UN OR NA #: _____

GENERATOR'S NAME AND ADDRESS:

NAME: _____

ADDRESS: _____

CITY: _____ STATE: CA ZIP: _____

GENERATOR'S EPA ID NUMBER: _____

MANIFEST TRACKING
NUMBER: _____

ACCUMULATION START DATE:

____ / ____ / ____

CA WASTE NUMBER: _____

EPA WASTE NUMBER: _____

CONTENTS, COMPOSITION: _____

PHYSICAL STATE:
 SOLID LIQUID

HAZARDOUS PROPERTIES: FLAMMABLE TOXIC
 CORROSIVE REACTIVE OTHER

COMPLETE
FOR
STORAGE

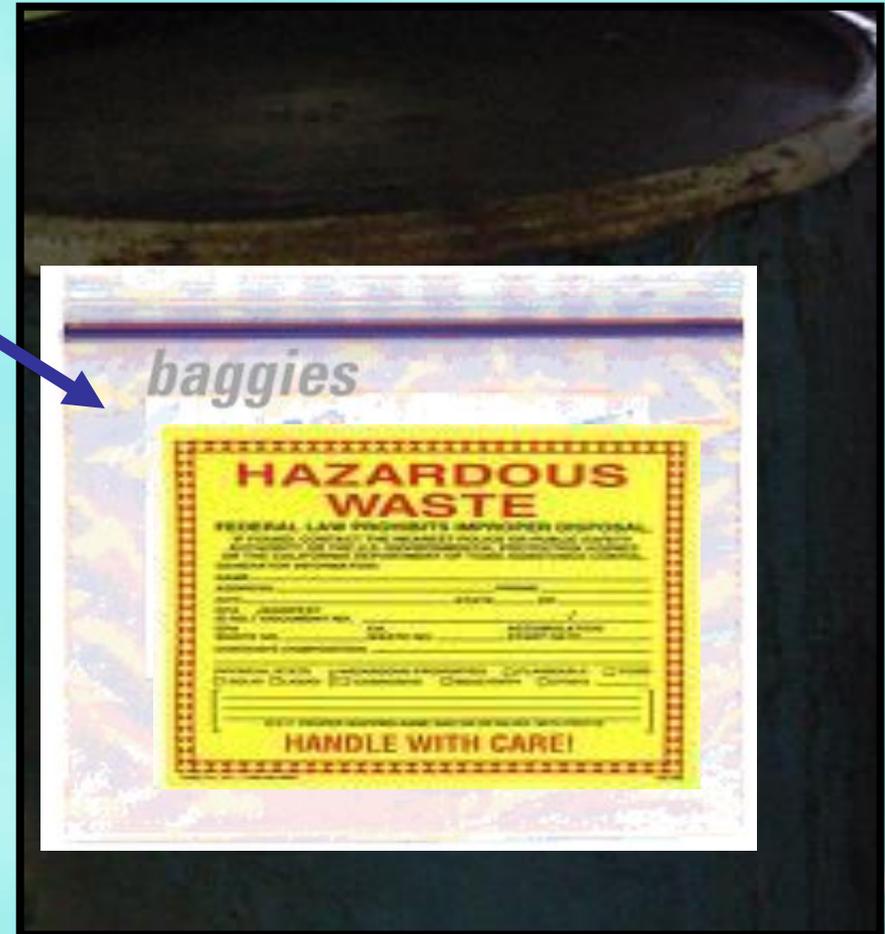
HANDLE WITH CARE!
CONTAINS HAZARDOUS OR TOXIC WASTES

COMPLETE
FOR
TRANSPORT

Fecha en que se depositó la primera gota del desecho en el contenedor

¿Cómo Mantener la Etiqueta Limpia y Legible en un Contenedor para Aceite Usado?

- **Llene la etiqueta con la información necesaria.**
- **Coloque la etiqueta en una bolsa de plástico.**
- **Péguela con cinta adhesiva resistente sobre el contenedor o tambo.**



Los Contenedores para Desechos Peligrosos Deben Mantenerse en Buenas Condiciones



Los Contenedores con Desechos Peligrosos Deben Mantenerse CERRADOS Cuando No Se Está Virtiendo o Removiendo Contenido



Etiqueta para Filtros de Aceite y Filtros de Motor Usados



¡Pero si todavía cabe uno más...!



La tapadera debe de poder cerrar completamente.



Separate
los filtros
del
aceite...

¡Y drénelos
completamente!



¿Qué significa “Vacio” en California? “CALIFORNIA EMPTY”

- **Recipientes que contienen Líquido:**
 - Vacío significa que ninguna gota podrá caer, salir, o derramarse del recipiente.
- **Recipientes con contenido sólido o semi-sólido:**
 - Vacío significa que usted ya le removi6 todo los residuos.
- **Latas de Aerosol:**
 - Vacío es cuando ya no hay ni contenido, ni propulsor.
 - Ya no puede escucharse el característico *ppssstttt....*



NO VACÍO

DERRAMABLE



NO VACÍO

Asegúrese de que estos recipientes estén **Vacíos**, de acuerdo a la definición de **Vacíos** en California, antes de depositarlos en la basura.



Baterías con Plomo y Ácido



- Almacene las baterías sobre un estante o plataforma, jamás directamente sobre la tierra.
- Coloque las baterías dañadas en un contenedor cerrado y a prueba de derrames (anote la fecha).
- La tierra que haya sido contaminada tendrá que ser removida y tratada como desecho peligroso.

La tierra contaminada se convierte en desecho peligroso.



Utilice bandejas o charolas para recolectar cualquier derrame debajo de los autos que tengas fugas de líquidos.

Los derrames pueden ocurrir...



- Limpie cualquier derrame inmediatamente
- Mantenga material absorbente siempre a la mano
- Absorbente Saturado = **DESECHO PELIGROSO**
 - *Coloque el absorbente saturado en un contenedor etiquetado para Desechos Peligrosos*



Los derrames pueden ocurrir...



Aceite
sobre la
tapa

Anticongelante
sobre la tapa

Derrames Grandes



Cualquier derrame significativo o que amenace con hacerse grande debe reportarse **¡Inmediatamente!**

Para Reportar Derrames:

1. Llame al **9-1-1**
2. Llame a la Agencia para el Manejo de Emergencias en California (CalEMA): **1-800-852-7550**
3. Llame a su CUPA local: **619-338-2284**

¿Qué violaciones ve usted aquí?



Usted, Como Generador, ¿Cómo está Clasificado?

- **Generador de Cantidades Pequeñas (SQG**, por sus siglas en Inglés):
 - Genera entre 220 y 2,200 libras por mes (**aprox. de 27 a 270 galones**), y/o hasta 1 Kg (2.2 libras) de desechos peligrosos que representan un daño inmediato a la salud **al mes**.
Menos de 5 contenedores de 55 galones al mes (en total de desechos combinados).
- **Generador de Cantidades Pequeñas Exento Condicionalmente (CESQG**, por sus siglas en Inglés):
 - Genera menos de 220 libras (**27 galones**) de desechos peligrosos **al mes**. *Menos de ½ tambor en total al mes (todos los desechos combinados).*
- **Generador de Cantidades Grandes (LQG**, por sus siglas en Inglés):
 - Genera más de 2,200 libras (**270 galones**) y/o más de 1 Kg (2.2 libras) de desechos peligrosos que representan un daño inmediato a la salud **al mes**. *Más de 5 contenedores de 55 galones al mes (todos los desechos combinados).*

Tiempos de Acumulación



Generadores de Cantidades Pequeñas (SQG):

180 días desde la fecha en que se comenzó a acumular (o 270 días si el desecho será transportado una distancia de 200 millas o más).

Generador de Cantidades Pequeñas Exento Condicionalmente (CESQG):

Una vez que se han acumulado 100 Kg (~27 galones o 200 lbs), usted tiene **180 días** para enviar el desecho a su destino final.

Generador de Cantidades Grandes (LQGs):

90 días desde el primer día en que se depositó la primer cantidad de desecho peligroso.



Inspecciones Semanales

Título 22 CCR §66265.174
CFR 265.174

Inspeccione usted mismo cada semana todas las áreas en las que acumula desechos peligrosos y revise si ha habido algún derrame.

Revise la condición de los contenedores:

- * ¿Hay Fugas?
- * ¿Hay Daños?
- * ¿Está Oxidado?
- * ¿Parece que va a explotar?
- * ¿Parece que se está encogiendo?
- * ¿Parece que está trasminando?
- * ¿Se están formando cristales?



Inspecciones Semanales

- Durante su inspección semanal, también revise que:
 - las etiquetas estén completas y legibles
 - los contenedores estén cerrados
 - los contenedores no estén llenos de más
 - no se sobrepase el tiempo límite de acumulación



Almacenamiento de Desechos Peligrosos

Espacios

Debe haber suficiente espacio en el área de desechos peligrosos para que se permita el movimiento de personal y equipo a cualquier área donde ocurriera un derrame o un incendio.

El personal de emergencia no debe ocuparse de mover equipo pesado, treparse en mesas, o esquivar barreras, sino de atender la emergencia.



¿Tanque o Contenedor?

Tanque:

- Estacionario
- Si tiene tubería conectada, probablemente sea un tanque...



TANQUE

Contenedor:

- Portátil
- Puede ser de cualquier tamaño siempre y cuando esté diseñado para ser portátil.



CONTENEDOR PORTÁTIL

Requisitos para Tanques con Desechos Peligrosos en Establecimientos Clasificados como Generadores de Grandes Cantidades (LQG)

- Anote las inspecciones diarias que se hagan al tanque
- Obtenga la Evaluación de un Ingeniero Profesional aprovando la condición del tanque O una Exención a dicha evaluación y certificación.
- Otros requisitos se encuentran en: Título 22 CCR §66262.34(a)(1)(A)

	COUNTY OF SAN DIEGO	UPF PERMIT # _____
		DATE _____
AST CERTIFICATION & ENGINEERING ASSESSMENT EXEMPTION NOTIFICATION FOR LARGE QUANTITY GENERATORS		TANK CAPACITY _____
		CONTENTS _____
BUSINESS NAME _____		SECONDARY CONTAINMENT _____
		TYPE _____
ADDRESS _____		YEAR INSTALLED _____
		U/L APPROVED <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
CITY/ZIP _____		TANK ID (if applicable) _____
		SPECIALIST _____
		DATE OF REQUEST _____

I certify that the aboveground used oil/waste antifreeze tank system meets the requirements of the California Code of Regulation (CCR) for exemption from the Professional Engineering Assessment [reference Title 22 CCR section 66265.192(j)].

Owner/Operator Signature: _____ Print Name: _____ Date: ____/____/____

The Local Fire Marshal installation, usage, and design approval are attached, OR The Local Fire Marshal has reviewed this aboveground tank system for conformance with applicable regulations.

Fire Marshal's Approval Signature: _____ Print Name: _____ Date: ____/____/____

The Hazardous Materials Division (HMD) conditionally approves the use of the used oil/waste antifreeze aboveground storage tank system as long as you comply with all of the following terms and conditions:

REQUIRED TERMS AND CONDITIONS

1. The aboveground tank, installed after July 1, 1991, must contain used oil (as defined in HSC section 25250.1) or waste antifreeze only (a non-RCRA waste) and has limited aboveground piping within containment to handle a spill or leak.
2. The local Fire Marshal approved and/or permitted the installation, usage, and design per municipal codes and the tank operator maintains documentation supporting this requirement.
3. The primary tank is surrounded with greater than 100% secondary containment.
4. If the tank system is exposed to precipitation, the secondary containment must, in addition to the requirement of item 3 above, be able to handle a 25 year, 24 hour rainfall event, with no intrusion or flooding problems. To prevent such problems, the HMD strongly advises that the tank system be completely covered following all local building and zoning requirements.
5. The facility must have a written leak detection program and daily inspection logs on-site as required in 22 CCR sections 66265.194-195 for review by HMD inspectors. The facility operator must ensure that appropriate controls and practices are in-place at all times to prevent spills, leaks, or overflows from occurring. The secondary containment should be kept empty and dry, except when there is a leak or a spill, at which time the secondary containment must be thoroughly cleaned out within 24 hours. The cause of a leak or spill would need to be determined and corrective actions taken (refer. 22 CCR section 66265.196).
6. The tank must be installed and maintained on a non-permeable surface, i.e., concrete (in good repair) or sealed asphalt (in good condition).
7. The facility should maintain a photocopy of this notification on-site to show to an inspector during facility inspections.

Provided you do not change the configuration or location of the tank system, this exemption is good for the service life of the tank. Before you

Contenedores Vacíos

Contenedores más grandes que 5 galones:

- Claramente etiquete como “Vacío” (EMPTY) e incluya la fecha en se vació
- Al término de 1 año deshágase de él:
 - Como metal
 - Envíelo de vuelta a su proveedor
 - **RECÍCLELO** si le es posible

Contenedores de 5 gal o más chicos:

- Después de asegurarse de que están completamente vacíos (California EMPTY), pueden ser depositados en la basura.



Toallas de Taller

- Las toallas impregnadas con aceite deben ser enviadas al servicio de lavandería industrial
- ...o tratadas como desecho peligroso
- Manténgalas en contenedores cerrados



Desechos Universales



- Lámparas Fluorescentes
- Baterías, con excepción de las baterías automotrices, que contienen plomo y ácido)
- Aparatos Electrónicos
- Latas de Aerosol que no estén vacías
- Interruptores de Mercurio

UNIVERSAL WASTE

CONTENTS _____

ACCUMULATION START DATE _____

SHIPPER _____

ADDRESS _____

CITY, STATE, ZIP _____



Los Desechos Universales no deben tirarse a la basura

Visite www.earth911.org para información sobre centros de reciclaje en su área.

Empaque los desechos universales de una forma segura para minimizar el riesgo de contaminar el ambiente.



Capacitación para sus Empleados

Como mínimo, usted debe cubrir lo siguiente:

- Procedimientos para manejar materiales y desechos peligrosos
- Procedimientos para coordinarse con las agencias públicas y brigadas de emergencia
- El uso de materiales y equipo para responder a emergencias
- Implementación del plan de Respuesta para Emergencias



Entrenando a sus Empleados

Frecuencia del Entrenamiento:

- Dentro de los primeros 6 meses de empezar a trabajar.
- Debe hacer un repaso anualmente



Documentación:

-Los Generadores de Grandes Cantidades (LQG, por sus siglas en Inglés) deben documentar los entrenamientos que reciban sus empleados; deben incluirse las firmas de los empleados y sus posiciones dentro de la empresa. Guarde estos documentos por 3 años más a partir de que el empleado deja la empresa (66265.16(d)&(e))

-Los Generadores de Cantidades Pequeñas (SQG, por sus siglas en Inglés) deben proveer entrenamiento, sin embargo, no necesitan mantener documentación de dicho entrenamiento.

EMPLOYEE TRAINING DOCUMENTATION*

ON ___/___/___, TRAINING PROVIDED BY: _____
WAS CONDUCTED ON THE FOLLOWING TOPICS:

	TRAINING TOPIC	TRAINING TIME
<input type="checkbox"/>	Procedures for handling hazardous materials, including hazardous wastes.	
<input type="checkbox"/>	Procedures for coordinating with emergency response agencies.	
<input type="checkbox"/>	Use of emergency response equipment and materials under the business control.	
<input type="checkbox"/>	Emergency Response Plan implementation.	

THE FOLLOWING PERSONS ATTENDED THE _____ SESSION:

NAME	SIGNATURE		
			

*Businesses may use this form or any other format that contains the same information to document training for the Hazardous Material Business Plan.

En Resumen...

- **Mantenga los desechos peligrosos en contenedores cerrados y etiquetados.**
- **Asegúrese de que los contenedores estén vacíos de acuerdo a la definición de “California Empty” antes de depositarlos en la basura.**
- **No sobrepase el límite de tiempo de acumulación de desechos peligrosos.**
- **Conduzca inspecciones semanales para asegurarse de que está en cumplimiento de los reglamentos.**
- **Capacite a sus empleados para que sepan cómo manejar los desechos peligrosos, qué hacer para responder a una emergencia, y cómo prevenir la contaminación.**

¿PREGUNTAS?

